



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.10.2013
COM(2013) 703 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона евро над съответните функции от финансовата рамка.

Приложимите правила за финансовото участие от страна на ЕФПГ са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 21 декември 2012 г. Дания подаде заявление EGF/2012/011 DK/Vestas за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения във Vestas Group в Дания.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2012/011
Държава членка	Дания
Член 2	буква а)
Основно предприятие	Vestas Group
Доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период	18.9.2012 г. – 18.12.2012 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.3.2013 г.
Дата на подаване на заявлението	21.12.2012 г.
Съкращения по време на референтния период	611
Съкращения преди и след референтния период	0
Общо съкращения, които отговарят на изискванията за оказване на помощ	611
Съкратени работници, за които се очаква да вземат участие в мерките	611
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	12 151 287
Разходи по прилагането на ЕФПГ ³ (в евро)	578 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	4,54
Общ бюджет (в евро)	12 729 287
Участие на ЕФПГ (50 %) (в евро)	6 364 643

1. Заявлението е представено пред Комисията на 21 декември 2012 г. и към него е подавана допълнителна информация до 16 юли 2013 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да установи връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, Дания привежда довода, че производството на вятърни турбини в ЕС, което е включено в разделение 28 („Производство на машини и оборудване“) от NACE Rev. 2, е било сериозно засегнато от промени в моделите на световната търговия, довели до значително намаляване на пазарния дял на ЕС. Дания обяснява, че докато търсенето на вятърни турбини в Европа е в застой, световният пазар, особено в Азия, стремително се разраства. За първи път през 2010 г. повече от половината нови вятърни електрогенериращи мощности са били изградени извън традиционните пазари в Европа и Северна Америка. Това развитие се дължи най-вече на продължаващия икономически растеж в Китай, където са били построени половината от новите вятърни инсталации в света⁴. Китайските производители на вятърни турбини, които стават все по-конкурентоспособни от гледна точка на качеството и цената, не само предлагат решения на своите разрастващи се пазари, но и навлизат на европейския пазар. В резултат на динамичния световен растеж в отрасъла дялът на Европа в общата производствена мощност е намалял от 66 % през 2006 г. на 27,5 % през 2012 г.⁵.
4. Освен това Дания твърди, че това е трайна тенденция. Търсенето на енергия от възобновяеми източници, в това число вятърна енергия, ще нараства драстично, като обаче ще настъпи промяна в пазарите. Ако до 2006 г. водещо място в отрасъла на вятърната енергия заемаше Европа и до неотдавна се отчиташе равномерен растеж на пазарите в Европа, Азия и САЩ, днес търсенето на вятърна енергия нараства в Азия и в Северна Америка, в близко бъдеще то ще се увеличи в Южна Америка, а в дългосрочна перспектива — и в Африка. Производството и обслужването ще се преместват в регионите, където има търсене и в които се наблюдава бърз икономически растеж. Освен значително по-ниските разходи за труд цената на превоза на големите части на вятърните турбини стана причина европейските производители да преместят производството си по-близо до най-динамичните пазари на крайни потребители, за да могат да гарантират своята конкурентоспособност и пазарна позиция. В резултат на това производството постепенно се измества извън ЕС.
5. Описаната по-горе тенденция засяга и Vestas Group. За да може да запази водещата си позиция на пазара, неотдавна Vestas въведе нова стратегия, която се ръководи от принципа „производство в региона и за региона“. Целта е да се намалят производствените и транспортните разходи, да се съкрати разстоянието до потребителите и пазарите, а Vestas да бъде по-устойчиво на колебанията на валутните курсове⁶. Вследствие на глобализацията вятърните турбини ще се произвеждат там, където има нужда от тях (още през 2011 г. 80—90 % от турбините се произвеждат на място в съответния регион). Освен това, въпреки че в миналото повечето от компонентите на вятърните турбини

⁴ 'World Wind Energy Association', World Wind Energy Report 2010, Бон, април 2011 г. http://www.wwindea.org/home/images/stories/pdfs/worldwindenergyreport2010_s.pdf

⁵ 'World Wind Energy association', The World Wind Energy Association 2012 Annual Report', Бон, май 2013 г. http://www.wwindea.org/webimages/WorldWindEnergyReport2012_final.pdf

⁶ Годишен доклад на Vestas за 2011 г.

са били собствено производство, производството на тези компоненти все повече ще се възлага на регионални партньори, в резултат на което Vestas ще се нуждае в по-малка степен от инвестиции и ще намали броя на служителите си.

6. Това е третият случай по ЕФПГ, свързан с дружеството Vestas Group, и четвъртият в сектора на вятърните турбини. Доводите, изтъкнати при трите предходни случая (EGF/2010/003 DK/Vestas⁷, EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber⁸ и EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery⁹), се отнасят и за този случай.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

7. Дания подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно които се изискват най-малко 500 съкращения в рамките на период от четири месеца в предприятие в държава членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
8. В заявлението се посочват 611 съкращения във Vestas Group през референтния период от 18 септември 2012 г. до 18 декември 2012 г. Всички съкращения са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, трето тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Комисията получи изискваното в същия член потвърждение за това, че посочените съкращения действително са били извършени.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

9. Органите в Дания твърдят, че близо 800 съкращения, направени от Vestas Group в община Ringkøbing-Skjern през 2009 и 2010 г., още тогава са били непредвидими поради бързия растеж в сектора на вятърната енергия в световен мащаб. През януари 2012 г. Vestas обяви своя план да съкрати още 1300 работници. До средата на 2012 г. броят на съкратените от дружеството работници в Дания достигна 1300, 788 от които бяха включени в предишния случай EGF/2012/003 DK/Vestas, представен на Комисията през май 2012 г. Поради това датските органи не са очаквали никакви допълнителни съкращения и са били изненадани от обявената от Vestas информация през септември 2012 г., че дружеството ще съкрати още 611 работници.
10. През 2009 г. съкратените са най-вече нискоквалифицирани и неквалифицирани работници вследствие на новия модел в световната търговия, който се характеризира с прехвърляне на производството към държави с по-ниски разходи за труд. През 2012 г. съкращенията във Vestas Group засягат до голяма степен висококвалифицираните, специализираните и високообразованите работници. Това не е било предвидено, тъй като Дания е направила значителни инвестиции за изследователска и развойна дейност в сектора на енергията от възобновяеми източници и вятърната енергия. Освен това датското правителство е било в процес на договаряне на амбициозна енергийна политика за периода 2012 — 2020 г., с която се планира да се насърчи изграждането на по-голям брой вятърни турбини. И накрая, община Ringkøbing-Skjern е направила значителни инвестиции в транспортни средства

⁷ COM(2012) 502 final.

⁸ COM(2011) 258 окончателен.

⁹ COM(2011) 421 окончателен.

за вятърните генератори на Vestas. Очаквало се е, че новото поколение вятърни генератори на Vestas ще се произвежда в общината.

Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците в целевата група за получаване на помощ

11. Заявлението се отнася до 611 съкращения във Vestas Group, като всички те попадат в целевата група за получаване на помощ.
12. Разбивката на работниците в целевата група за получаване на помощ е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	394	64,48
Жени	217	35,52
Граждани на ЕС	596	97,55
Граждани на държави извън ЕС	15	2,45
На възраст 15—24 години	2	0,33
На възраст 25—54 години	518	84,78
На възраст 55—64 години	88	14,40
На възраст над 64 години	3	0,49

13. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Висши ръководни кадри	13	2,13
Ръководители на производствени и оперативни отдели		
Инженери, в т.ч. ръководители на проекти, началници на отдели	136	22,26
Научно-технически специалисти	141	23,08
Административни служители	10	1,64
Работници, извършващи услуги	36	5,89
Металурзи, машиностроители и сродни на тях работници и занаятчии	3	0,49
Машинни оператори и монтажници	132	21,60
Работници, заети в производството	140	22,91

14. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Дания потвърди, че на различните етапи от изпълнението на мерките по ЕФПГ и по-специално по отношение на достъпа до тях се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и на съответните органи и заинтересовани страни

15. Съкращенията засягат шест общини, разположени в съседните региони Midtjylland (Ringkøbing-Skjern, Randers, Favrskov и Aarhus) и Syddanmark (Esbjerg и Varde). Известен брой съкращения е имало и в региона Sjælland, както и в региона на столицата — Копенхаген. Общото за всички засегнати общини са бързото увеличаване на безработицата (особено на трайната безработица) при средно нетно увеличение с над три пункта¹⁰ и рязкото

¹⁰ Danmarks Statistik, www.statistikbanken.dk/AUP02

намаляване на броя на свободните работни места (особено в промишлеността и производството).

16. Община Ringkøbing-Skjern е направила значителни инвестиции в инфраструктура за Vestas и за сектора на вятърната енергия. Другите основни сектори, предлагащи възможности за работа, са туризмът, селското стопанство и публичната администрация.

Основната заинтересована страна е община Ringkøbing-Skjern. Общината носи отговорност да оказва съдействие на безработните лица при търсенето на нова работа, включително като организира дейности за повишаване на квалификацията на работниците, за подобряване на уменията им да търсят работа и за съдействие при формулирането на целите им. Другите заинтересовани страни са: общините Varde, Esbjerg, Favrskow, Randers, Aarhus, Roskilde и Копенхаген; синдикални организации, фондове за осигуряване срещу безработица (A-kasser), представители на работодателите, регионите Midtjylland, Syddanmark, Sjælland и регионът на столицата; регионалните съвети по заетостта; Министерството на заетостта, предприятията и растежа; местни предприятия.

Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище

17. След мащабните съкращения през 2009 и 2010 г. и в периода февруари — септември 2012 г., които са засегнали близо 2000 служители на Vestas в Ringkøbing-Skjern и околните общини, тази нова вълна от съкращения е голямо предизвикателство за засегнатите общини. Близо 50 % от съкратените работници имат добро образование, а останалите 50 % са квалифицирани или притежават средна квалификация.
18. Привличането на иновативно предприятие като Vestas, осигуряващо голям брой добри работни места за висококвалифицирани работници в промишлеността, се считаше за голям успех за съответните общини. Поради загубата на тези работни места районът се оказа в затруднено положение. Всички засегнати общини посочват, че няма подходящи работни места за висококвалифицираните инженери и специалисти, вследствие на което те ще трябва да напуснат региона, за да си търсят работа, и това ще затрудни още повече привличането на нови предприятия. Вероятността работниците със средна квалификация и квалифицираните работници да си намерят работа е малка, тъй като от 2008 г. насам броят на работните места в промишления сектор в Дания намалява рязко в резултат на глобализацията. Със загубата на работните места за висококвалифицирани работници в промишлеността в засегнатите общини се закриват и други работни места в сектора на услугите и инфраструктурата.
19. Съкращенията се извършват в момент, в който безработицата се повишава бързо. През 2012 г. в Syddanmark е имало 34 804 безработни лица, а в Midjylland — 32 571 (спрямо 14 030 и 13 132 през 2008 г.)¹¹.

Съгласуван пакет от персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на очакваните разходи, включително допълняемост с дейности, финансирани по линия на структурните фондове

¹¹ www.dst.dk

20. Както при случай EGF/2012/003 DK/Vestas, Дания предлага пакет от мерки за подпомагане на съкратените работници, като предлаганите мерки са съобразени със стратегията „Европа 2020“ за насърчаване на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. С пакета от мерки се цели да се предложи персонализирана, целева, гъвкава и иновативна помощ, благодарение на която съкратените работници да се подготвят да намерят нови работни места в бъдещите сектори на растеж:
- Наставничество и професионални напътствия: Очаква се, докато трае проектът, всички работници от целевата група да се възползват от тази мярка. С нея се цели работниците да бъдат подпомогнати да определят какви са нуждите им, да организират обучението си и да подберат подходящи модули за повишаване на квалификацията, за да могат да увеличат в максимална степен потенциала си и да развият своите личностни, социални и професионални умения. Общите цели са: да се направи преглед и описание на уменията на участниците, да им се предоставят индивидуални напътствия, да се поддържа мотивацията им през цялото време, докато трае проектът, като им се осигуряват постоянно професионални напътствия, да се разработят и установят най-добри практики и да се поддържат контакти с образователните организации и с предприятията. За начало ще бъде организирана обстойна информационна сесия, след която по време на индивидуални консултации ще бъде направен преглед и описание на уменията на участниците. Развитието на процеса постоянно ще се наблюдава, за да може да се направи оценка на въздействието му посредством въпросници и интервюта.
 - Персонализирани целеви модули за обучение: Тези модули ще са на разположение за всички работници в целевата група. Възможно е обаче някои съкратени работници да намерят работа след етапа на професионалните напътствия, поради което се очаква в тази мярка да участват по-малък брой работници — около 500 души. Модулите за обучение, които са разработени от екипа по проекта в сътрудничество със съкратените работници и се предоставят от различни образователни институции в Дания, включват:
 - а) курсове за усвояване на межкултурни умения (еднодневни семинари, с които се цели участниците да осъзнаят необходимостта от усвояване на межкултурни умения в глобализирана среда);
 - б) езикови курсове (в това число бизнес умения на английски — езика, на който се водят събрания, обсъждания и представяния; технически езици, възможност да се подготвят персонализирани модули за езиково обучение);
 - в) обучение по предприемачество (семинар за запознаване с предприемаческата дейност, с който се цели участниците да бъдат мотивирани да започнат работа като самостоятелно заети лица или да създадат свои собствени предприятия; участниците ще се научат как се изготвя бизнес план и ще получат информация по правни и данъчни въпроси, за ДДС, за продажбите, маркетинга и електронната търговия);
 - г) набор от готови курсове и програми за обучение (всички участници ще имат възможност да се запишат за курсове и програми за обучение по избор).

- Помощи за предприемаческа дейност: след задълбочен анализ 40 участници, които са завършили курсовете по предприемачество и са разработили надежден бизнес план, ще получат сума в размер до 25 000 EUR, за да започнат стопанска дейност. Бизнес плановете ще се оценяват по следните критерии: творчески подход, иновации и устойчивост. От получените средствата ще се изисква да участват редовно в сесии за наблюдение и да изготвят доклад за дейността си в края на проекта по ЕФПГ. Развитието на новите бизнес начинания ще се следи отблизо.
 - За лица над 55 години: мерки, включващи специални наставнически съвети и пренасочване: Близко 80 лица в целевата група на възраст 55 години или повече ще получат наставнически съвети и професионални напътствия, като ще бъдат положени специални усилия те да бъдат пренасочени към други работни места. Тъй като вероятно тези работници ще бъдат в неизгодно положение поради възрастта си, службите по заетостта и другите партньори ще им предложат стажове в избрани предприятия, които биха могли да ги наемат на работа след приключване на стажа. На лицата, започнали работа в предприятията, ще бъдат осигурени активно наставничество и професионални напътствия. При необходимост ще им бъде предоставена и специална подкрепа и обучение, за да им се помогне да започнат собствена стопанска дейност.
 - Дневни надбавки в размер на 109 EUR на работник за всеки ден на участие в активните мерки на пазара на труда, като се очаква всеки работник да участва средно 95 дни (10 400 EUR).
21. Разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат дейностите по подготовка, управление и контрол, както и информационните и рекламните дейности. Община Ringkøbing-Skjern и административният екип по проекта, в който участват всички засегнати общини, ще използват различни средства за разпространение и предоставяне на информация за финансовото участие на ЕФПГ. На порталите на общините ще бъдат създадени уебсайтове. Редовно ще се публикуват съобщения за медиите, ще се организират пресконференции и ще се разпращат информационни бюлетини. Ще бъде организиран и заключителен семинар за оценка на въздействието на проекта, на който ще присъстват всички участници в проекта и заинтересованите страни. Ще бъдат предоставени рекламни материали.
22. Персонализираните услуги, представени от датските органи, представляват активни мерки на пазара на труда в обхвата на правомерните действия по член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Датските органи изчисляват общия размер на разходите на 12 729 287 EUR, като разходите за персонализирани услуги възлизат на 12 151 287 EUR, а разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ — на 578 000 EUR (4,54 % от общата сума). Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 6 364 643 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Действия	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи за работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
<u>Наставничество и професионални напътствия:</u>	611	1500	916 500
Персонализирани целеви модули за обучение	500	7500	3 750 000
<u>Помощи за предприемаческа дейност:</u>	40	25 000	1 000 000
<u>За лица над 55 години: мерки, включващи специални наставнически съвети и пренасочване:</u>	80	1500	120 000
Дневни надбавки	611	10 417	6 364 787
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			12 151 287
Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			28 000
Управление			220 000
Информация и реклама			80 000
Дейности по контрол			250 000
Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ			578 000
Общо очаквани разходи			12 729 287
<i>Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)</i>			6 364 643

23. Дания потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват действията, финансирани от структурните фондове, и че всякакво двойно финансиране ще бъде предотвратено.

Дата/дати, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

24. Дания е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, предложен за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 март 2013 г. Следователно тази дата е началото на периода на допустимост на разходите, за които може да бъде отпусната помощ от страна на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

25. При изготвянето на заявлението за помощ от ЕФПГ бяха проведени консултации със социалните партньори. Службите по заетостта в общините Ringkøbing-Skjern, Aarhus, Randers, Favrskov и Varde се консултираха със съответните местни и регионални комисии по заетостта (LBR и RBR), в които са представени всички основни социални партньори, в т.ч. синдикалните организации (LO) и представителите на датските работодатели (DA). Социалните партньори непрекъснато са информирани за развитието на случая чрез комитетите по заетостта на община Ringkøbing-Skjern и на оказващите съдействие общини. Регионалната служба по заетостта на Midjylland, която отговаря за комуникацията с всички социални партньори, е представена официално в съвета, който работи по преписката.
26. Датските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за действията, които са задължителни по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения

27. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление датските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие по линия на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения;
 - доказаха, че дейностите осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или сектори;
 - потвърдиха, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

28. Дания уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите структури, които изпълняват тези функции по отношение на средствата от Европейския социален фонд (ЕСФ), чийто управляващ орган също е датският орган по въпросите на предприятията. Функциите на сертифициращ орган ще бъдат поети от друго звено на същия орган. Ролята на одитен орган ще се изпълнява от EU Controllerfunction, който е част от датския орган по въпросите на предприятията.

Финансиране

29. Въз основа на подаденото от Дания заявление предложеното участие от страна на ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи за изпълнението на действията по ЕФПГ) възлиза на 6 364 643 EUR, което представлява 50 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от

Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Дания информация.

30. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие по линия на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства по линия на ЕФПГ за цялата посочена по-горе сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
31. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
32. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и необходимата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложението за мобилизиране на средства, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
33. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2013 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

34. За покриването на сумата от 6 364 643 EUR, необходима във връзка с настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕФПГ.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹², и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията¹³, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия¹⁴,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 милиона евро.
- (3) На 21 декември 2012 г. Дания подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Vestas Group, като към заявлението бе подавана допълнителна информация до 16 юли 2013 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 6 364 643 EUR.
- (4) С оглед на горното следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Дания,

¹² ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

¹³ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹⁴ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на 6 364 643 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател